

Año XXXVI Santa Isabel, 13 de Noviembre de 1938 Núm. 1052

# LA GUINEA ESPAÑOLA

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

PUBLICADA CON APROBACION ECLESIASTICA POR LOS MISIONEROS  
HIJOS DEL INMACULADO CORAZÓN DE MARIA

Precios: Colonia 15 pts. Fuera de la Colonia 18 pts. y certificada 25 pts. al año  
Se admiten anuncios según tarifa que facilitamos al que la solicite.

**SUMARIO.** Portada: Esquela de Dña. Mercedes Sáez Quirosa -Cámara Agrícola de Fernando Poo.—Un paréntesis y una interrupción en nuestro viaje por el interior del Continente—Africa empieza en los Pirineos—Primer viaje del Malaspina—Noticias de la Colonia—Radios de Prensa.



Rogad a Dios en caridad por el alma de

**D.<sup>a</sup> MERCEDES SAEZ QUIROSA**

Que falleció cristianamente en Granada el día 15 de Agosto de 1938  
después de recibir los auxilios espirituales

**R. I. P.**

Su afligido esposo, Don J. Miguel Gálvez Guindos; sus hijos Don Juan, Doña Mercedes, Doña Marina y Don Manuel Gálvez Sáez; su madre, Doña Trinidad Quirosa Mendoza; sus hermanos Don Antonio, Doña Trinidad (todos en España) y Doña Marina actual Maestra Oficial de Bata con su esposo Don José López Uceda también Maestro Oficial de Bata, primos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia y amigos. . . .

Ruegan a sus amistades se dignen encomendarla a Dios nuestro Señor en sus oraciones; por cuyo favor les quedarán sumamente agradecidos.

Bata, 4 de Noviembre de 1938.

*Nota.*— A la llegada de la triste nueva con el barco español del día 2 del actual dispuso Doña Marina, hermana de la finada, la celebración del solemne funeral en sufragio de su alma que tuvo lugar el día 4 en la Iglesia de la Misión de Bata con asistencia de sus amistades.

## CAMARA OFICIAL AGRICOLA, DE COMERCIO E INDUSTRIA DEL DISTRITO DE FDO. PCO

C I R C U L A R

El Pleno de esta Entidad, en reunión celebrada el día 14 de los corrientes, deliberó sobre la aportación que esta agricultura viene haciendo a la Causa Nacional, y siendo criterio dejar en libertad a todos los interesados para que con arreglo a sus disponibilidades efectúen el donativo. Por lo tanto, se acordó por unanimidad:

**PRIMERO:—DONATIVO VOLUNTARIO**, pudiendo éste hacerse, indistintamente, en especie o en metálico.

**SEGUNDO:—FECHA TOPE PARA LA DECLARACION DEL DONATIVO:**  
—La de la última declaración de cacao del actual año agrícola, o sea, antes de las **SEIS DE LA TARDE DEL DIA TRES DE MARZO DEL PROXIMO AÑO DE 1939.**

**TERCERO:—DECLARACION:—** En escrito dirigido a la Cámara donde conste la cantidad donada; si es en especie, tipo del cacao y almacén en donde lo deposita a disposición de esta Entidad; y si es en metálico, entrega de su importe en la Tesorería de la Corporación.

En estos supremos momentos, en que nuestra juventud nacional, redentora, adivinadora de la trascendencia del momento; desprendida de ambiciones individuales, y con la más natural hermandad de pobres y ricos, que todos somos de Dios y de España, da presurosa, anhelante y generosamente su sangre por nuestra Causa; que ofrece el sacrificio de sus vidas para conseguir la **ESPAÑA, UNA, GRANDE Y LIBRE** que todos anhelamos; que merced a su sacrificio, la retaguardia vive con normalidad; que la gigantesca labor de nuestro Invicto Caudillo y Jefe del Estado, el **GENERALISIMO FRANCO**, además de ir arrebatando palmo a palmo el suelo español, en defensa de la Civilización occidental y de la independencia de nuestra amada Patria, librándola de la tiranía marxista y moscovita, que amenazaba hacer desaparecer nuestras más nobles y tradicionales virtudes de amor a Dios, a nuestra Patria y a nuestros hogares, va formando con sus acertadas disposiciones el nuevo Estado Nacional—Sindicadista, en el que no existirá un hogar sin pan ni un obrero sin trabajo, necesita más que nunca del generoso esfuerzo y del amor de todos, y refiriéndonos a nuestra Colonia, **DE TODOS LOS COLONIALES**, sin distinción de razas y nacionalidades, puesto que todos laboran en esta tierra y a todos ampara por igual nuestro Nuevo Estado; en que todos debemos cooperar a la total victoria de nuestros Ejércitos y al resurgimiento económico de nuestra amada España, esta Corporación no necesita hacer un llamamiento al patriotismo ni afecto de los coloniales, ni desea imponer una obligatoriedad a un donativo, sino que espera confiada en que todos, **ABSOLUTAMENTE TODOS**, acudirán a entregar su aportación en la medida que su situación lo permita.

**¡POR LA PATRIA, EL PAN Y LA JUSTICIA!**

**¡FRANCO, FRANCO, FRANCO!**

**¡VIVA ESPAÑA! ¡ARRIBA ESPAÑA!**

Santa Isabel de Fernando Poo, a 19 de octubre de 1938.

**III AÑO TRIUNFAL.**

V.º B.º El Presidente,

*Potau Doménech.*

El Secretario General,  
**CAIFER, S. A.**

P. P.

*Felix B. Arana.*

## Un paréntesis y una interrupción en nuestro viaje por el interior

Lo tuvimos a la verdad allá cuando mediaba el mes de agosto del año en curso de mil novecientos treinta y ocho, y por cierto tan encantador, que aún lo recordamos con cariño, en uno de los pueblos más despreciados de la zona de Mongomo, al detenernos en el mismo y examinar con marcado interés la fabricación de cacharros que con todo empeño llevaban unas cuantas buenas mujeres de aquella ranchería, al poner en el mercado continental pamue una serie incontable de cachivaches y cacharros en los que no escaseaba el mérito de los que los fabricaban.

Las sorprendimos en lo más caluroso de la faena cuando, haldas en cinta, manipulaban éllas en el negociado alfarero con tanta decisión, cual precisaba para dejar listos y rematados para hora tan temprana unos veintitantos cacharros de todos los tamaños y proporciones.

Colocados ellos en la explanada del pueblo, ahorrando con el resol que les caía encima la torrefacción a que habían ellos de someterse hasta adquirir la consistencia que les precisaba para garantizar su venta, formaban ellos toda una hermosa y vistosa colección en la que era dado contemplar bonitos ejemplares de ollas, pucheros, botijos, cántaros y demás cachivaches de la culinaria continental.

En todo el Continente, aparte lugares de poca o ninguna nombradía, en los que ciertamente se fabrican alguna que otra vez semejantes artefactos, son dos las alfarerías oficiales en las que con cierto carácter de comercio y notoriedad se dedican algunos individuos a la confección de semejantes ejemplares.

La industria, no obstante hallarse ella todavía muy primitiva y reducida como es natural, a contados modelos, no deja de llevar su mérito, máxime si se tiene en cuenta lo rudimentario de los aparatos y herramientas que manejan aquellos individuos para confeccionarlos.

Los que de la misma viven, son unas cuantas mujeres y alguno que otro viejo, incapacitado por su vejez o por los achaques de que adolece, para los otros menesteres de la vida, con los hijos y descendientes de los mismos, en previsión de lo que podría acontecer, caso fallecieran ellos sin sucesión que continuara como ellos el avío de semejante industria tan indis-

persable para aquellos bosques, faltos de todo elemento europeo que reemplace el primitivo que ellos fabrican con semejante industria.

El motivo y como la ocasión de semejante oficio, unos afloramientos gredosos de bastante extensión y profundidad característicos de aquellos lugares y reservados tan sólo a ellos por la naturaleza o geología del país, que en manera alguna conviene descuidar, sacando partido de los mismos para la vida doméstica y culinaria de aquellos bosques, ganándose así de esta suerte lo que otros consiguen con sus fincas u oficios.

Y como quiera que antaño, cuando todavía no se hallaban en circulación por aquellos parages los cachivaches de las factorías, recurrieron estos hombres a estas reservas, lanzando al mercado continental cuantos cacharros demandaba la industria culinaria de nuestros pamues, de ahí que no se hayan olvidado de las mismas nuestros prohombres continentales y que recurran a las mismas de cuando en cuando, máxime si las circunstancias así lo reclaman, como acontece ahora mismo en estos días por motivo de la guerra en nuestra España.

A la sazón de hallarme de excursión por nuestro Continente, tuve ocasión de admirar estas industrias primitivas de nuestros pamues, siendo mucha la satisfacción que en mí produjo la contemplación de aquel negociado, y no menos la admiración que en las buenas mujeres que lo ejercían el ver que todo un europeo y de la categoría que uno ostentaba se interesase por cosa para ellas tan trivial y sin importancia.

La faena de aquel día, a juzgar por los datos que en otras ocasiones habíamos adquirido sobre el precio de la venta de semejantes artefactos, dejaría a buen seguro para las mujeres que la llevaban, unos cuatro o cinco duros en plata, o unos cestos de otros tantos menesteres no menos necesarios e indispensables para la vida de las mismas que los primeros.

La región con sus cinco o seis agrupaciones pueblerinas conócese en nuestra toponimia continental con el nombre de Abiara, derivándose él precisamente de esta faena, o si se quiere más exactamente, de la otra más previa para esta fabricación, de la extracción de la greda allí existente con la cual, una vez arreglada, fabrican semejantes cachivaches.

Por cierto que a simple vista se puede apreciar la magnitud y extensión de las capas superficiales de este elemento.

En el Abiara de la zona de Evinayong por Akonibe, todo el pueblo es un estrato llano tan abundante y rico en gredas blanquecinas, que a simple vista se calcula la inmensidad y multitud de cacharros y botijos que podrían construir aquellos pamues, si en regla se dedicaran ellos a semejante industria; se halla élla tan a flor de tierra, que basta arañar o escharbar un poco no más aquellas capas, para llenar inmensos cestos o capachos con semejante materia.

En el otro de la zona de Mongomo, por Nsang en los pueblos esatóps, las capas se hallan reducidas a las hondonadas, siendo también ellas, a juzgar por lo floreciente que se halla por allá el negocio, muy ricas y abundantes. Tanto el Abiara primero, como el segundo ocupan lomas muy altas, según manifestaron los Sres. Novo y Mendizábal, cuando años atrás se anduvieron por aquellos parajes en plan de observaciones geológicas.

Llegados ya a este terreno me dirán a buen seguro varios de nuestros lectores, ¿qué nos va a nosotros o qué nos viene en que allá por aquellos terrenos haya unos cuantos desgraciados que se dediquen a esta industria? con ella poco se va a beneficiar la Colonia; fabriquen en hora buena cuantos cacharros quieran nuestros pamues, que a nosotros lo positivo, lo que nos interesa es que se cultive el campo, que se dé el café, que se produzca mucho cacao.....

En nuestras historias coloniales de América más de una vez se habla de los búcaros que solían fabricar con las arcillas así llamadas aquellos naturales, mereciendo el elogio de las autoridades en cuyas localidades se vendían aquellos artefactos.

Los indios y naturales de aquellas tierras eran poco más o menos como los naturales de nuestra posesión; si entonces aquellos coloniales pararon mientes en industrias tan sencillas recompensando la labor que en ellas desplegaban aquellos hombres, no será fuera de propósito hagamos hoy nosotros con estas primitivas industrias de nuestros pamues cosa semejante.

Por lo menos, a falta de otro valor y de destino más elevado, siempre serían un adorno de nuestros museos y centros escolares y un elemento indispensable para el estudio

de la etnología de un pueblo tan originario y primitivo como el nuestro.

No permitamos por lo menos que vengan extranjeros a enseñarnos que también en estas industrias hay algo que aprender de nuestros pamues, como lo han hecho varios al mostrarse muy solícitos por atesorar ejemplares que no tardarán en desaparecer, y que ellos por lo que sea se llevan con muy bien recaudo a sus museos coloniales y etnológicos.

*Fang*



## Africa empieza en los Pirineos

El que profirió esta frase, creyó hacernos una injuria, pero ahora podríamos devolvérsela, diciendo: «¡Ojalá Africa empezara en los Pirineos!»

Si por otro cataclismo geológico España se desprendiera de Europa como hace siglos se desprendió de Africa, nuestra guerra terminaría en el acto. Sólo la mantiene nuestro contacto con Europa, que permite el tráfico cobarde de hombres y material de muerte. Es una agresión solapada, canallesca, de los que tiran la piedra y esconden la mano. Así no podemos parar el golpe allí de donde parte, sino que hemos de esperar a devolverlo aquí, para que las ruinas se acumulen sobre nuestro suelo.

Mientras los europeos reniegan de la fraternidad humana, aliándose con los asesinos y ladrones que devastan nuestra patria, los africanos cruzan el estrecho, allí donde las costas se estiran amorosamente como si quisieran volver a soldarse y acuden a ayudarnos a salvar la civilización que nosotros les enseñamos a admirar. Con esto dan lecciones de hidalguía a los que se creen maestros de civilización, y lecciones de poesía también.

Véase el poema de lealdad que el poderoso Kaid Ben Braim escribió a nuestro Caudillo, el bien amado de los sin miedo.

*«Alabado sea el Dios único. Su sabiduría está por encima de todas las cosas y la fuerza de su brazo es superior a la fuerza de todos los guerreros. Sus manos modelaron las montañas y excavaron el fondo de los mares. Sus dedos abren las rosas todas las mañanas.»*

*Nuevo y grande Emir de la noble nación Hispana, hermana nuestra, General Franco. Saludo.*

Quiero enviarte, perfumado por una vieja amistad, el parabién por haber sido exaltado entre los escogidos y amados de Dios.

Si estuviera cerca de tí, te ofrecería también dátiles dorados y leche fría, como solía ofrecerte en otros tiempos en mi aduar, a la puerta de mi casa.

Los días son como pájaros que pasan volando. Mi barba ha encanecido desde que te vi por primera vez. Eras mozo y moribundas un caballo blanco, y sereno, ante el fragor del combate, siempre el primero.

Y siempre al atardecer, volvías victorioso al frente de tus hombres. Tu brazo era como el acero y tu corazón, como el corazón de los que invocan a Dios. Tu inteligencia, como el águila, comparada con una bandada de gorriones.

Los hombres de las montañas se maravillaban de que no hallaras nunca la muerte en el combate. No has perdido ni un brazo, ni una pierna, a pesar de que tu caballo estaba siempre a tiro de muchos fusiles emboscados en los zarzales que querían matar a tu caballo y rematar al caballero.

La mano misericordiosa del Todopoderoso servía de escudo a tu corazón, porque quería hacer de tí el Emir glorioso de España.

Ahora eres el Emir. Ahora conducirás a España y a nosotros con las riendas de la sabiduría y de la piedad por los caminos de la gloria y del bien, como el Beduino conduce su camello cargado de ricas telas y tesoros por las rutas borradas del desierto. Dios concede a los buenos el honor de salvar a su pueblo de los mayores peligros, de evitar que sucumban las naciones escogidas, para que la virtud permanezca sobre la tierra y haya siempre quien alabe a Dios en la hora de la oración.

A causa de mi edad y de mi salud desfalleciente, no puedo unirme a tí en la pelea contra los demonios, pero he aconsejado a todos los míos que te sigan, porque tú llevas la fortaleza en tu espada y la victoria cabalga en la grupa de tu caballo.

Porque rezas al Santo Nombre de Dios y conoces sus mandamientos y los cumples, Dios ha extendido su mano sobre tu cabeza y no la retirará jamás.

Por esto España debe de regocijarse, como se regocian los habitantes del Mogreb y yo más que todos porque hablé contigo

más de una vez y me honro con tu amistad. Paz."

A los que maliciosamente evocan nuestra lucha de siglos con el Islám, les podemos decir alto, en estos momentos en que las democracias no saben disimular su nerviosismo bellaco, que no hay guerra ganada si no se sabe ganar también la amistad y la admiración del enemigo vencido. Sólo la fuerza moral puede asegurar la victoria de la fuerza bruta.

Si el Tratado de Versalles hubiera sido tan generoso y político, como lo fueron las condiciones de rendición de Granada, las naciones vencedoras en la Gran Guerra no necesitarían despilfarrar sumas astronómicas en armamentos «pacíficos» y esas sumas podrían emplearse en mejorar al «pueblo soberano» sus condiciones de vida, no las de su muerte.

En cambio, nosotros recogemos ahora el fruto de haber sabido ser señores con nuestros enemigos vencidos. Mientras contemos con amigos como el noble Kaid Ben Braim ¿qué nos importa la hostilidad de los traficantes de sangre, de los falsos sensibileros, miedosos y tacaños, incapaces de comprender el loco desprendimiento de un pueblo que da alegremente la bolsa y la vida para salvar un tesoro que no es de este mundo?—P. S. L.

### Primer viaje del «Malaspina»

El día 1 hizo su primera salida el recién llegado "Malaspina" para visitar la lejana isla de Annobón, que desde el 5 de Mayo último no había visto flotar la hermosa bandera de España sobre ningún barco español.

En él fueron a Bata el Sr. Menéndez, Jefe del Servicio Agronómico; el Sr. Gramunt, Notario; el Sr. Navarro, de Obras Públicas; el Sr. Ortiz e hijo, del Comercio y algún otro.

En Bata, de donde salió el día 2 por la tarde, embarcaron para Annobón el capitán Sr. Baena con un Cabo mecánico europeo y unos números indígenas de la Guardia Colonial para relevar a los de aquella isla. Embarcaron también 3 náufragos indígenas de Sao Thomé con objeto de volverlos a la isla de su origen. Ya desde Santa Isabel iban también en el "Malaspina" el Practicante Sr. Jiménez con su Señora y tres hijos, el cual iba a relevar a su compañero el Sr. Serrano, quien llevaba 14 meses de residencia en aquella solitaria isla; mas el Superior Viceprovincial de los Misic-

neros y unos pocos marineros indígenas de Annobón.

El día 4 a las 5 de la tarde llegábamos a Sao Thomé, de donde salió una lancha pedida por el Sr. Comandante del «Malaspina» a recoger los naufragos citados, y evitar así la pérdida de tiempo.

La versión que corrió sobre estos pobres muchachos es que, habiendo salido en persecución de una ballena, perdieron de vista la isla, y extraviados llegaron a nuestro Continente donde fueron recogidos y por humanidad repatriados, aunque fué preciso desviarse algo de la ruta. No salimos garantes de la veracidad del relato.

Arribamos felizmente a Annobón el 5 por la mañana y como es de suponer, el arribo del barco fué gran fiesta para todos, singularmente para los tres únicos europeos allí residentes (el Practicante y dos Misioneros) a quienes hacía tiempo se les había concluido el pan, el vino, el petróleo, etc. etc. así como el tabaco y otros artículos a la población indígena.

Concedido por el Sr. Comandante del «Malaspina» D. Carlos Pardo, a la gente joven del vapor el desembarco ya puede suponerse el jolgorio y alegría en el poblado. Las pocas horas que pudo estar allí el barco no dieron tiempo a que pudieran visitar la laguna los que lo deseaban.

Por fin, instalado allí el nuevo Practicante Delegado, Sr. Jiménez y verificado el relevo de los guardias indígenas, nos despedimos de Annobón por la tarde del mismo día, no sin haberse embarcado, además del Sr. Serrano, buen número de annoboneses gracias a la condescendencia del Sr. Comandante, D. Carlos.

Sta. Isabel 8 de noviembre de 1938.

M. C.

#### RADIO del día 5—11—38

*Parte oficial.* — En el sector del Ebro ha continuado hoy nuestro victorioso avance al que han tratado de oponerse los rojos con el apoyo de numerosos tanques que no han impedido que nuestras tropas hayan llegado a dominar con fuego de infantería la carretera de Venta de Camposines a Mora habiéndose avanzado también por la carretera de Miravet a Benisanet y continuando la marcha hacia este pueblo a la hora de dar el parte. El quebranto causado a los rojos ha sido muy grande habiéndose hecho muchos pri-

sioneros que según datos incompletos pasan de 500. Se han cogido cuatro tanques rusos de ellos dos en perfecto estado, abundante material y varios depósitos de municiones.

*Actividad de la Aviación.* — En el día de hoy nuestras fuerzas aéreas además de cooperar a las operaciones de las tropas de tierra han bombardeado simultáneamente los aerodromos rojos de Reus, Valls, Vendrell, Munjos, Pachs y Ela de Panadés causando destrozos en todos ellos y destruyendo numerosos aviones enemigos. Se entablaron algunos combates aéreos en los que fueron derribados cuatro aviones rojos. Todos los nuestros regresaron a sus bases.

Ayer en combate aéreo fué abatido un Boeing enemigo. En la noche del tres al cuatro fueron bombardeados los objetivos militares de Valcarca, los de la estación de Ampollas y los del puerto de Águilas, donde se produjeron fuertes explosiones. Ayer lo fueron el puerto de Cartagena causando desperfectos en un buque, en los muelles y en los edificios del Arsenal, el puerto de La Selva, en el que se averiaron los depósitos.

---

## NOTICIAS DE LA COLONIA

### SANTA ISABEL

**Nuestra enhorabuena.** — Acaba de publicar el Boletín Oficial del Estado el reingreso en el Arma de Artillería a que perteneció hasta su retiro extraordinario, del Excmo. Sr. Don Juan Fontán Lobé: el acuerdo tué tomado por la Junta de Generales, pasando el Sr. Fontán a reintegrarse al puesto que le corresponde en el escalafón, lo que producirá automáticamente su ascenso a Comandante de Artillería.

**Para la Península.** — Al declinar el día 8, salió para la península el vapor Auxiliar de Guerra, « Ciudad de Mahón ». Serían las 5 y media dadas, cuando un numeroso concurso de nuestra población fué al muelle para despedir al Mahón de tantos recuerdos agradables para la Colonia. La Banda de la Guardia Colonial entretuvo a la multitud con la interpretación de numerosas piezas que forman el repertorio de nuestra única Banda. A bordo subieron nuestras Autoridades y personas, que al mismo tiempo deseaban despedir a sus amistades.

Dan las seis y media y ante el religioso silencio del público se arria la Bandera, co-

menzando a desfilas para tierra las personas que se hallaban a bordo: a las 7 se pone en marcha el Ciudad de Mahón, que después de media hora le perdimos de vista. Nuestra población, al despedir al vapor, ha cumplido más que con un deber de cortesía, con una obligación de gratitud: ¡felicísimo viaje!

Su primer destino será limpiar fondos y descansar por el momento y a continuación si otra cosa no dispone el Mando, a cazar piratas por el Estrecho, deseándole acierto y una gran suerte.

**La Patrona de nuestra Ciudad.** - El próximo día 19 celebra Santa Isabel su fiesta patronal: un plebiscito popular suscrito por el pueblo y el clero de nuestra Ciudad, aclamó a Santa Isabel por su patrona; y fiel a aquel compromiso contraído todos los años en su día 19 de Noviembre le rinde sus homenajes. Antiguamente era una cosa muy típicamente colonial el aspecto que presentaba nuestra Ciudad en aquellos días, que anunciados en nutridos programas, dedicaba a festejar a su patrona: hoy, con el rodar de los años y el trasiego de las personas la transformación lo ha invadido todo alcanzando hasta las costumbres populares. Únicamente la Iglesia, consiguiente con su estabilidad, ha conservado la idea y el sentimiento que dió vida a esta fiesta popular y hoy como entonces solemniza este día con el esplendor de un día patronal; así tiene que ser.

Habrà, por consiguiente, en la Sta. Iglesia Catedral los mismos cultos que en los días festivos: el Oficio solemne a la hora de costumbre, pronunciándose el panegírico de la Santa.

El Triduo de preparación comenzará el día 17 para terminar el día 19 con el Beso de la reliquia de Santa Isabel.

Nosotros esperamos que el pueblo responderá a la significación del día y que al honrar a la Santa patrona de la Ciudad, merecerá, que por su intercesión, descienda sobre ella la protección divina.

**Nuestro Pésame.** - A fines de la semana pasada, Don Maximiliano C. Jones, recibió por radio la inesperada noticia del fallecimiento en Las Palmas, de su hija Dña. Juana Jones de Collins. Con la idea de ver a sus hijos, residentes en Las Palmas por razón de su educación, y de que allí se le practicase una intervención quirúrgica partió para aquel puerto con el vapor alemán Wahehe, en su último viaje de regreso a Europa.

Todo parecía marchaba bien, cuando apenas ingresó en el establecimiento y sin dar lugar a intervención alguna, entregaba su espíritu a Dios: la radio comunicó el desenlace.

La noticia ha impresionado, no solamente a sus familiares e íntimos amigos, sino a cuantos conocían el valor moral de esa excelente Señora, que hacía honor a los de su clase y a los más destacados de su raza.

La esmerada educación recibida, que completó con su trato frecuente con personas relevantes de la culta sociedad española, así en Barcelona como en otras ciudades, se manifestó con verdadero relieve, cuando ya madre, se ha dedicado sin ostentación a la educación de sus hijos, lo que era para ella una verdadera obsesión.

Nuestra sociedad fernandina, tiene mucho que aprender en la trayectoria constante y de seriedad, que ha guiado siempre la vida ejemplar de esta ilustre fernandina a quien recordarán muchos de sus paisanos y de sus amistades de aquí y de allá.

Creemos consiguiente el sentimiento que ha producido su desaparición en lo mejor de una edad que prometía años buenos: Dios lo ha hecho así: bendita sea su voluntad.

Desde estas columnas reiteramos nuestro sentido pésame a su afligido padre, Don Maximiliano: al esposo de la difunta, Don Edmundo Collins; hermanos, presentes y ausentes, así como a toda la familia y numerosos amigos, a quienes pedimos una oración por el eterno descanso de Dña. Juana Jones de Collins. R.I.P.

**Obituario.** - A su regreso de Annobón, trajo el vapor "Malaspina" la triste noticia del fallecimiento del notable indígena de aquella Isla Don Antonio Lozano, padre de los hermanos Lozano, acaecida al día siguiente de salir de aquel puerto el Ciudad de Mahón.

El día 15 del actual tendrá lugar en la Santa Iglesia Catedral un solemne funeral por el eterno descanso de su alma, agradeciendo los interesados la asistencia del acto religioso de sus amigos y conocidos. Descanse en paz y roguemos por el eterno descanso de su alma R. I. P.

## RADIOS DE PRENSA.

6-11-38

*Parte oficial.* - En el sector del Ebro nuestras fuerzas han continuado su brillante ofensiva habiéndoseles cogido a los rojos impor-

tantes posiciones alcanzando con el fuego de nuestras ametralladoras el pueblo Venta de Camposine, como así mismo el cruce de carreteras de Mora. Los rojos han opuesto resistencia lanzando algunos contraataques que han sido brillantemente rechazados con grandes pérdidas para el enemigo. Se le han hecho 224 prisioneros y se les ha cogido abundante armamento y material.

*Actividad de la Aviación.*— En la noche del cuatro al cinco fue bombardeado el puerto de Cartagena y ayer lo fueron los aeródromos de Cerral y Cardedeu y el puerto de San Felú de Guixols alcanzando los almacenes del muelle y provocando incendios.

Hoy se ha efectuado un bombardeo sobre la estación de Reus y campos de aviación de Villalonga haciendo blanco en los almacenes y ocasionando incendios en la estación, explosiones e incendios en dichos campos.

Ayer fué derribado por nuestra artillería antiaérea un avión rojo Ce bombardeo y hoy, en combate aéreo han sido abatidos dos cazas tipo Curties.

7-11-38.

*Parte Oficial.*— En el sector del Ebro nuestras tropas han conseguido hoy otra gran victoria ejecutando un brillante movimiento envolvente con el que se ha logrado la ocupación del Vértice Picoso y otras posiciones al Oeste Norte y Este del mismo, llegando hasta el río Ebro unos tres kilómetros arriba del pueblo de Mora del Ebro que también ha sido ocupado. El número de prisioneros hechos pasa de 650 entre ellos varios oficiales, faltando todavía los datos de los cogidos por una de nuestras columnas. Entre el abundante material que ha dejado el enemigo en nuestro poder figura un carro blindado, numerosas armas automáticas y de repetición y la documentación completa de una brigada. Una sola de nuestras divisiones ha enterrado más de 300 cadáveres de los rojos.

Ante el desastre de sus tropas del Ebro el enemigo ha intentado llevar a cabo ataques en otros frentes. En el sector de Nules se les causó gravísimo quebranto a los rojos y siendo brillantemente rechazados y perseguidos por nuestras tropas que les hicieron más de 700 prisioneros y les cogieron más de 175 cadáveres.....?

8-11-38

*Parte Oficial.*— En el sector del Ebro ha proseguido hoy nuestra triunfal progresión con variable resistencia del enemigo en los diversos puntos del frente en que se ha avanzado habiendo logrado conquistar las importantes posiciones de las crestas de sierra Abla. Los rojos han abandonado muchos muertos y les hemos hecho 486 prisioneros recogiendo abundante material y armamento.

En el frente de Levante, sector oriental, ha continuado el enemigo sus ataques a nuestras posiciones sin conseguir ventaja alguna sufriendo elevadísimas pérdidas y dejando en nuestro poder 140 prisioneros.

En el sector del Segre han seguido fracasando en sus intentos contra nuestras líneas

habiéndoseles hecho gran cantidad de bajas y más de 500 prisioneros.

*Actividad de la Aviación.*— En la noche del 5 al 6 fueron bombardeados la estación y los depósitos del puerto Aguilar produciendo importantes incendios. En la noche del 6 al 7 los objetivos militares del puerto de Barcelona, la fábrica aeronáutica de Prat de Llobregat; los objetivos militares de la estación de Tarragona en la que se provocaron incendios; los del puerto de Almería y el aeródromo del sur de Tarragona habiendo incendiado depósitos de gasolina causando explosiones. En el día de ayer la estación y puerto de Cartagena en el que fueron alcanzados el crucero Cervantes y dique taller y los muelles y el aeródromo de Bañolas en el que se produjeron grandes incendios. En el día de hoy ha sido derribado un avión rojo por nuestra artillería antiaérea.

9-11-39

*Parte Oficial.*— En el sector del Ebro ha continuado hoy el brillante avance de nuestras tropas que han ocupado totalmente la sierra Aguilar y Perales quedando totalmente dominado y batido por el fuego de nuestra artillería el pueblo de García y un trozo de carretera. Se ha ocupado también la importante posición de Campo Sines persiguiendo al enemigo al que se ha hecho muchos prisioneros, se le han cogido más de 400 fusiles, 2 depósitos de municiones y otro de armamento y material que aún no se ha clasificado.

En el frente de Levante sector oriental el enemigo ha intentado atacar nuestras posiciones de la costa habiendo sido rechazado abandonando en nuestro poder más de 100 muertos.

El castigo infligido al enemigo ha sido extraordinario y las bajas que se le han causado pasan de 500.

*Actividad de la Aviación.*— En combate aéreo han sido derribados hoy 14 aviones rojos seguros y 5 probables. El día 7 se bombardearon el puerto y la estación de Sagunto hundiendo un buque guardacosta rojo y el puerto de Almería alcanzando un depósito de municiones. Ayer fueron bombardeados el puerto de Barcelona y los objetivos militares de Sagunto.

10-11-38.

*Parte Oficial.*— En el sector del Ebro la densa niebla ha retardado hoy el comienzo de las operaciones, a pesar de ella ha proseguido nuestro avance hasta ocupar las alturas que en gran parte hallanse a corta distancia de la carretera de Camposinos a Ascó. En este sector se han hecho al enemigo más de 400 prisioneros y se han recogido muchas armas automáticas.

En el sector del Segre han sufrido los rojos en el día de hoy una gran derrota habiendo fracasado en todos sus ataques y perseguidos después por nuestras tropas han dejado en nuestro poder gran número de muertos que se eleva a varios centenares y más de 2.000 prisioneros entre ellos bastantes heridos. El armamento y material recogido es numerosísimo figurando entre él 20 ametralladoras.